

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	許翼雲	服務機關	1. 行政院原子能委員會 2.	職 稱	1. 主任委員 2.
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱	謂	姓	名	稱	謂
妻		蔣孝瑛			

(一)不動產
1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍 (持分)	所有權人
★台北市大安區懷生段3小段465地號(懷生段3小段466, 467地號合併於465地號)	792	99997分之5571	許翼雲
桃園縣楊梅鎮矮坪子段1-5地號	2, 216	100000分之2249	蔣孝瑛
美國○○Jeb Stuart Rd, Potomac, MD, USA(1)	1, 300	所有權全部	許翼雲 蔣孝瑛
★項目資料係申報人於84年7月19日通知補正部分。			

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍 (持分)	所有權人
★台北市大安區懷生段3小段2464建號又2449建號為共同使用部份(註)	99. 11	所有權全部	許翼雲
桃園縣楊梅鎮矮坪子段1-5地號建號450, 541(公用)	169. 33	所有權全部	蔣孝瑛
桃園縣楊梅鎮矮坪子段地下車位1-5地號建號512	1, 407. 02	52分之2	蔣孝瑛
美國○○Jeb Stuart Rd, Potomac, MD, USA房屋(2)	300	所有權全部	許翼雲
★註：建物總面積：86. 57平方公尺，附屬建物面積：陽台11. 97平方公尺，雨庇：0. 57平方公尺，合計：99. 11平方公尺。又共同使用部份建號2469，持分10000分之561。			
★項目資料係申報人於84年7月19日通知補正部分。			

(二)船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
無			

(三)汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
無			

(四)航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
無			

(五)存款(總金額：5,466,430 元)

1. 新臺幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
★信託資金	第一信託公司	許翼雲	1,884,752
★信託資金	第一信託公司	蔣孝瑛	2,769,886
★定期儲金	郵局	蔣孝瑛	490,000
定存	富邦銀行	蔣孝瑛	150,000
★存簿	郵局	蔣孝瑛	4,739
★活期存款	交通銀行	許翼雲	145,322
★活期存款	交通銀行	蔣孝瑛	21,731
★項目資料係申報人於84年7月19日通知補正部分。			

2. 外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新臺幣價額
無				

(六)外幣(指現金或旅行支票)(總價額：元)

幣 別	所 有 人	金 額	折 合 新 臺 幣 價 額
無			

(七)有價證券(股票、票券、債券及其他有價證券總價額：10,629,036 元)

1. 股票(總價額：元)

種 類	所 有 人	股 數	票面價額	總 額
無				

2. 票券(總價額：元)

種 類	所 有 人	單位數	票 面 價 額	總 額
無				

3. 債券(總價額：1,971,000 元)

種 類	所 有 人	單位數	票 面 價 額	總 額
美金房屋公債(4)	許翼雲 蔣孝瑛			1,971,000

註：上列三筆公債票面價額皆為 1 美元，折合新台幣匯率以 1 美元兌換 27 元新台幣計算。

4. 其他有價證券(總價額： 8,838,036 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
Alliance (4)(5)	許翼雲 蔣孝瑛	9886		2,171,963
AIM Fund(美)	許翼雲 蔣孝瑛	458		208,242
AIM Fund	蔣孝瑛	407		185,011
TIAA/CREF(退休基金)	許翼雲			2,392,000
PEBSO(退休基金)	許翼雲			2,704,000
Travellers' Fund(退休基金)	蔣孝瑛			910,000
★中華安富(註)	許翼雲	17730	10	177,300
★建弘雙福(註)	許翼雲	8952	10	89,520

註：上列1、2筆AIM FUND票面價額為16.80美元，第3、4、5筆退休基金無票面價額，折合新台幣匯率以 1 美元兌換 27 元新台幣計算。

★項目資料係申報人於84年7月19日通知補正部分。

(八)其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
無		

(九)債權(總金額： 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
無			

(十)債務(總金額： 4,880,900 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
房屋貸款(台北)	許翼雲	合作金庫西門支庫 昆明街77號	1,500,000
房屋貸款(美國)	許翼雲 蔣孝瑛	Chase Manhattan Bank P.O. Box 15100, WILMINGTON DE 19850-5100 U. S. A.	3,380,900

註：第三筆房屋貸款為美金138,339.46，折合新台幣匯率為1:27

(十一)事業投資(總金額： 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱 及 地 址	投 資 金 額
無		

(五)備註

(1)在美土地為房屋周圍庭院，面積為估計。
(2)在美房屋因形狀並非方正，只能估計面積。
(3)定存中未到期者，只能預估。
(4)按NT26.28/US\$1.00計(83年12月9日)。
(5)此數隨市場情況起伏，此數額為10月份報帳。
(6)清華大學、交通大學教職員合購新竹寶山鄉山坡地約70公頃，許翼雲認購兩個單位，每單位300坪(1000平方公尺)，但其中大部份將用作道路，公園等公共用途，目前仍未取得執照，尙未開發。
(7)許翼雲壽險US\$10000約為NT262800(4)。

此 致

監 察 院

(受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱)

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任。

申 報 人：許翼雲

申 報 日 期：93 年 12 月 9 日